



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 30 април 2024 г.
(OR. en)

Междуетноститутуционално досие:
2024/0101(NLE)

9493/24
ADD 14

AELE 32
MI 467
AND 5
SM 5

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор
Дата на получаване:	26 април 2024 г.
До:	Г-жа Thérèse BLANCHET, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2024) 189 final - Annex (Part 14/14)
Относно:	ПРИЛОЖЕНИЕ към Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за сключване, от името на Европейския съюз, на Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и съответно Княжество Андора и Република Сан Марино

Приложено се изпраца на делегациите документ COM(2024) 189 final - Annex (Part 14/14).

Приложение: COM(2024) 189 final - Annex (Part 14/14)



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 26.4.2024 г.
COM(2024) 189 final

ANNEX – PART 14/14

ПРИЛОЖЕНИЕ

към

Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**за сключване, от името на Европейския съюз, на Споразумението за асоцииране
между Европейския съюз и съответно Княжество Андора и Република Сан
Марино**

ДЕКЛАРАЦИЯ НА АНДОРА ОТНОСНО ТЮТЮНЕВИЯ СЕКТОР

През последните години Андора започна задълбочен и интензивен процес на реформи, насочен към създаване на по-голяма отвореност и прозрачност и доближаване на княжеството до Европа.

Тези реформи имат за цел да осигурят структуриран преход на икономическия му модел и да диверсифицират неговата икономика. Диверсификацията на икономиката на Андора, подкрепена от прилагането на Споразумението за асоцииране, следва да доведе до развитието на нови сектори на икономиката и до повишаване на конкурентоспособността на някои вече съществуващи сектори.

Икономическата трансформация трябва да върви ръка за ръка със стабилното развитие на данъчните приходи в резултат на важни реформи, проведени през последните години, и социално-икономическото положение, включително заетостта.

В този контекст един от приоритетите на Андора е по-нататъшното укрепване и защита на отговорната търговия с тютюневи изделия. Андора в пълна степен е ангажирана с провеждането на политика за подобряване на общественото здраве и контрола на тютюна, по-специално чрез присъединяване към Рамковата конвенция на СЗО за контрол на тютюна и Протокола за премахване на незаконната търговия с тютюневи изделия, както и чрез приемане на съответното законодателство на ЕС.

Основен елемент от политиката на Андора в областта на общественото здраве е предотвратяването и борбата с измамите и контрабандата на тютюневи изделия. Андора поема твърд ангажимент да увеличи усилията си в тези области, по-специално чрез редовно приемане и прилагане на законодателството на ЕС с подходящ административен, съдебен и материален капацитет.

Андора се ангажира да засили сътрудничеството за борба с измамите, по-специално с ЕС и двете съседни държави членки. Тя ще следи отблизо промените в количествата тютюневи изделия, които се произвеждат на местно равнище, внасят, предлагат на пазара и изнасят. Андора припомня по-специално влизането в сила на 1 април 2018 г. на Споразумението между правителството на Френската република и правителството на Княжество Андора за трансгранично сътрудничество по полицейски и митнически въпроси и подписването на 2 септември 2015 г. на Конвенцията между Княжество Андора и Кралство Испания за сътрудничество в борбата с престъпността и за сигурност.

Предвид настоящите разлики в цените (включително данъците) за тютюневите изделия между Андора и по-специално двете съседни държави членки, Андора се ангажира да не увеличава съществуващите ценови разлики за тютюневите изделия (включително данъците) към датата на парафиране на Споразумението за асоцииране между Андора и ЕС по отношение на съседната държава членка с най-ниски цени.

Андора ще гарантира, че по време на преходния период, посочен в член 10 от протокола на асоциираната държава, всяко намаление на приходите, произтичащо от намаляването на митата, се компенсира едновременно от други държавни приходи.

Макар да се подчертава, че данъчното облагане не попада в обхвата на настоящото споразумение, Андора ще проучи, когато е целесъобразно и с оглед осигуряване на адекватни държавни приходи, възможността да се следва примера на законодателството на ЕС относно данъците върху тютюневите изделия.

СЪВМЕСТНА ДЕКЛАРАЦИЯ НА ЕС И АНДОРА ОТНОСНО СВОБОДНОТО ДВИЖЕНИЕ НА ХОРА

Настоящото споразумение, в което се определят условията за упражняване на правото на свободно движение от граждани на държава — членка на ЕС, и на Андора, и включването на Директива 2004/38/ЕО не налагат задължение на Андора да приеме понятието „гражданство на Съюза“ (член 20 и сл. от ДФЕС), което няма еквивалент в настоящото споразумение.

Членове 18, 21, 46, 50 и 59 от ДФЕС представляват правното основание на Директива 2004/38/ЕО.

Директива № 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета¹ относно правото на граждани на ЕС и на членове на техните семейства да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите — членки на ЕС, предвижда система от права на влизане, пребиваване, излизане и равно третиране при спазване на определени ограничения, които на свой ред подлежат, наред с другото, на процесуални гаранции (по-специално съдебен контрол).

Директива 2004/38/ЕО се прилага в отношенията между ЕС и Андора в съответствие с реда и условията, определени в приложения VIII и V към протокола на асоциираната държава.

Съдебната практика на Съда на ЕС предоставя полезни разяснения, включително по отношение на мерките, с които разполага държавата на пребиваване за поддържане на обществения ред и за експулсиране на чужди граждани, извършили престъпления.

¹ Директива 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно правото на граждани на Съюза и на членове на техните семейства да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите членки (ОВ L 158, 30.4.2004 г., стр. 77).

Включването на Директива 2004/38/ЕО от Андора в законодателството ѝ не засяга оценката на значението, което бъдещото законодателство на ЕС, както и бъдещата съдебна практика на Съда на ЕС въз основа на понятието за гражданство на Съюза, ще имат за настоящото споразумение. Настоящото споразумение не предоставя правно основание за политически права на гражданите на Андора или на държава — членка на ЕС.

ЕС и Андора постигат съгласие, че имиграционната политика не е обхваната от настоящото споразумение. Правата на пребиваване на граждани на трети държави не са обхванати от настоящото споразумение, с изключение на правата, предоставени на граждани на трети държави, които са членове на семейството на гражданин на държава — членка на ЕС, или на Андора, упражняващ правото си на свободно движение съгласно настоящото споразумение, тъй като тези права са следствие от правото на свободно движение на гражданите на държава — членка на ЕС, и на Андора.

Андора признава, че за гражданите на държава — членка на ЕС, или на Андора, упражняващи правото си на свободно движение на хора, е важно членовете на техните семейства по смисъла на Директива 2004/38/ЕО, които притежават гражданство на трета държава, също да се ползват от определени производни права, като посочените в член 12, параграф 2, член 13, параграф 2 и член 18 от посочената директива.

ДЕКЛАРАЦИЯ НА АНДОРА
ОТНОСНО КОНКРЕТНАТА СИТУАЦИЯ НА СТРАНАТА
И ОПАЗВАНЕТО НА СИГУРНОСТТА И ОБЩЕСТВЕНИЯ РЕД

Правителството на Княжество Андора,

Като се позовава на Декларацията по член 8 от Договора за Европейския съюз,

Като припомня, че Андора е с много малка населена площ от планински характер, с необичайно висок процент пребиваващи и работещи, които не са граждани на Княжеството,

Като припомня, че опазването на сигурността и обществения ред е основната цел на всяка държава,

Като отбелязва, че е от жизненоважен интерес Андора да може да опазва сигурността на държавата, лицата и имуществото и на обществения ред на Андора,

Като отбелязва, че населението на Андора се радва на високо равнище на обществена сигурност, което трябва да се запази като основен актив по отношение на репутацията, условията на живот и социалното сближаване,

Като припомня, че инструментите, институциите и инфраструктурата за сигурност, които обикновено са на разположение в по-големи държави, не са на разположение на Андора,

Счита, че е необходимо при прилагането на Споразумението надлежно да се вземат предвид конкретното географско положение и демографска и социална структура на Андора,

Като потвърждава отново ангажимента си да гарантира спазването на всички разпоредби на Споразумението за асоцииране и да ги прилага добросъвестно,

Счита, че съдилищата на Андора са компетентни, въз основа на членове 27 и 28 от Директива 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета¹, да определят нивото на защита, което считат за желателно да осигурят на основните интереси на обществото, в съответствие със съдебната практика на Съда на ЕС, в която се пояснява, че това равнище на защита трябва да се тълкува стриктно.

Счита, че тълкуването на разпоредбите, които поддържат връзка с въпросите на сигурността и обществения ред, съдържащи се в настоящото споразумение, трябва да отчита — при спазване на принципите на равностойност и ефективност и тълкуването на Съда на ЕС — действителното въздействие, което поведението на конкретно лице, представляващо истинска, реална и достатъчно сериозна заплаха за някой от основните интереси на обществото и заплаха за сигурността и обществения ред съгласно съдебната практика на националните съдилища, може да има с оглед на географските, демографските и социалните особености на Андора.

Счита, че приемането от Андора на защитните мерки, посочени в член 97 от настоящото споразумение, би могло да бъде оправдано, наред с другото, когато притокът на капитали от другата асоциирана страна би могъл да застраши достъпа на местното население до пазара на недвижими имоти, когато е налице извънредно увеличение на броя на гражданите на държави — членки на ЕС, създаващо риск от подкопаване на обществените системи, или когато общият брой на работните места, създадени от националната икономика, спрямо броя на жителите води до ситуация на очевиден дисбаланс.

Поема ангажимент да осигури необходимите механизми, за да се гарантира, че делът на гражданите на държавите — членки на ЕС, от населението на Андора няма да бъде намален през периода, през който са въведени защитни мерки.

¹ Директива 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно правото на граждани на Съюза и на членове на техните семейства да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите членки (ОВ L 158, 30.4.2004 г., стр. 77).

СЪВМЕСТНА ДЕКЛАРАЦИЯ НА ЕС И АНДОРА
ОТНОСНО ВЪЗДУШНИЯ ТРАНСПОРТ

В срок от осем години след влизането в сила на настоящото споразумение ЕС и Андора се споразумяват да проучат в рамките на Съвместния комитет дали приложение XIII (Транспорт) към протокола на асоциираната държава може да бъде разширено, така че да обхване сектора на въздушния транспорт.
